



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/299/Add.3
29 April 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ
ДИСКРИМИНАЦИИ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Четырнадцатые периодические доклады государств-участников,
подлежащие представлению в 1996 году

Добавление

ИНДИЯ*

[10 ноября 1994 года]

* Настоящий документ представляет собой сводный вариант десятого, одиннадцатого, двенадцатого, тринадцатого и четырнадцатого периодических докладов, подлежавших представлению соответственно 5 января 1988, 1990, 1992, 1994 и 1996 годов. Восьмой и девятый периодические доклады Индии, представленные в одном документе, и краткие отчеты о заседаниях, на которых Комитет рассматривал эти доклады, содержатся в документах CERD/C/149/Add.11 и CERD/C/SR.796 и SR.797.

Введение

1. Индия стала участником Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации после ратификации этого документа 3 декабря 1968 года. Она выполняет свои обязательства в соответствии с требованиями статьи 9 Конвенции и представила до настоящего времени девять периодических докладов.

2. Десятый, одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый доклады Индии, представленные в одном документе, охватывают период с 1986 по 1996 год и содержат обновленные данные, дополняющие информацию, содержащуюся в последнем сводном периодическом докладе. Федеральное устройство страны существенно усложняет процесс сопоставления представляемой правительствами штатов и другими учреждениями информации по вопросам сугубо расового характера, которые, как поясняется ниже, не оказывают прямого воздействия на сознание индийского народа. Задержки с представлением периодических докладов объясняются главным образом вышеуказанной причиной. Правительство Индии хотело бы заверить Комитет в том, что оно с глубочайшим уважением относится к положениям Конвенции и к работе Комитета.

3. В соответствии с общими руководящими принципами представления периодических докладов сводный доклад Индии состоит из двух частей. В части I излагается общая стратегия и политика Индии в области искоренения всех форм расовой дискриминации и описывается общая правовая основа, предусматривающая запрещение расовой дискриминации. В части II приводится информация о выполнении Индией своих обязательств по Конвенции.

I. ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И ОБЩЕПРАВОВАЯ ОСНОВА

4. Любым рассуждениям об общей стратегии и политике Индии в области искоренения расовой дискриминации должны предшествовать пояснения по поводу расового многообразия Индии. В вопросах, связанных с межрасовыми отношениями, опыт Индии имеет уникальное значение, поскольку характерной и определяющей особенностью индийского общества является взаимное смешение рас.

5. Волею истории Индия стала родным домом людей самого различного происхождения. За многие тысячи лет благодаря ассимилятивному характеру индийской цивилизации в сочетании с процессами взаимного смешения местных жителей с представителями иммиграционных волн, состав общества весьма усложнился. Расовое разнообразие также способствовало "смешиванию", что является характерным признаком современного индийского общества. Происходящий в течение столетий процесс слияния различных расовых компонентов свидетельствует о том, что индийское общество не является гомогенным с расовой или этнической точки зрения. В обществе исчезли критерии для проведения категорических различий по признаку "расы" или "национального или этнического происхождения", при том, что расовый аспект сам по себе не оказывает никакого воздействия на сознание или образ мышления индийских граждан в процессе их

социальных отношений. Современная Индия представляет собой мозаику различных групп, стремящихся обозначить свою самобытность не по признаку расы, цвета кожи или этнического происхождения, а с помощью языка, религии, кастовой принадлежности или даже особенностей локальной принадлежности.

6. В качестве ответа на вопросы членов Комитета в предыдущие доклады Индии включалась информация о конституционной защите "зарегистрированных каст и племен" и о специальных мерах, принятых правительством с целью улучшения их социально-экономического положения. Термин "каста" обозначает "социальное" и "классовое" различие и не базируется на признаках расы. Кастовая система является следствием существовавшего в далеком прошлом функционального разделения индийского общества. Индийское население, относящееся к категории "зарегистрированных племен", является частью обширных этнических групп Индии, в рамках которых процессы взаимного смешения имеют менее отчетливые очертания. В этой связи в Конституцию Индии были включены нормы, предусматривающие проведение политики "позитивной дискриминации", целью которой является обеспечение того, чтобы зарегистрированные касты и племена, относящиеся в большинстве своем к неимущим классам, могли принимать активное участие в социальной жизни, а также содействовать их взаимосмешению с остальной частью индийского населения.

7. В определении расовой дискриминации, содержащемся в статье 1 Конвенции, используется термин "родовой". Касты и племена относятся к числу систем, основанных на "родовом" признаке, поскольку, как правило, человек рождается в ареале какой-либо касты или какого-либо племени. Вместе с тем представляется очевидным, что используемый в Конвенции термин "родовой" имеет ярко выраженный "расовый" подтекст. Общины, подпадающие под определение "зарегистрированные касты и зарегистрированные племена", являются уникальным явлением в индийском обществе и в истории его развития. В этой связи в ходе представления последнего периодического доклада Индии членам Комитета было сообщено, что политика индийского правительства по отношению к зарегистрированным кастам и зарегистрированным племенам не подпадает под сферу применения статьи 1 Конвенции. Тем не менее правительство заявляет о своей готовности препроводить членам Комитета любую информацию, которую они, возможно, пожелают запросить по этому вопросу.

8. Несмотря на расовую гетерогенность общества, Конституция Индии конкретно запрещает дискриминацию по признаку "расы". Это объясняется в основном тем, что при разработке текста главы об основных правах авторы Конституции Индии руководствовались главным образом положениями Конституции Соединенных Штатов и Устава Организации Объединенных Наций. Один видный научный деятель, поясняя процесс разработки этих положений индийской Конституции, отмечал, в частности, следующее:

"В процессе разработки Конституции Индии конституционным советником г-ном В.Н. Рао и членами Консультативного комитета по основным правам г-ном К.М. Мунши и г-ном К.Т. Шахом были подготовлены некоторые

предварительные замечания по основным правам. В ходе подготовки замечаний по основным правам вышеупомянутые лица руководствовались положениями конституций многих стран, в частности Конституции США. Подготовленные г-ном Мунши проекты статей были положены в основу дискуссии в рамках Подкомитета по основным правам. Проект статьи 5, касающейся права на равенство и гарантии не подвергаться дискриминации, был сформулирован на основе статьи 1 поправки XIV Конституции США. Из замечаний, высказанных членами этого Подкомитета, явствует, что положения Устава Организации Объединенных Наций, в которых имеется прямое упоминание о "правах человечества независимо от расы, цвета кожи или пола", также оказали влияние на авторов Конституции Индии, которые сочли необходимым предусмотреть запрет на дискриминацию между людьми" (B. Shiva Rao, The Framing of India's Constitution, vol. II).

9. Другие факторы, также неизбежно оказывавшие влияние на образ мышления авторов индийской Конституции, включали опыт расовой дискриминации в период колониального правления, методы борьбы Махатмы Ганди против апартеида в Южной Африке и крайне негативное отношение мирового сообщества к расизму непосредственно после окончания второй мировой войны.

10. В современной Индии общие правовые рамки запрета "расовой дискриминации" включают Конституцию страны и, среди прочих нормативных актов, индийский Уголовный кодекс и Закон о народном представительстве. Конституция запрещает дискриминацию по признаку религии, расы, касты, пола или места рождения. Она гарантирует каждому человеку равенство перед законом и равную защиту со стороны закона в пределах территории Индии. Кроме того, Конституция предусматривает свободу слова и выражения мнений, право на создание ассоциаций и объединений и право на жизнь и личную свободу. В Конституции закреплено также право на средства правовой защиты для целей обеспечения основных прав. В этой связи следует отметить, что до настоящего времени в суды Индии не поступало никаких заявлений о дискриминации по признаку "расы".

11. Положения индийского Уголовного кодекса запрещают действия, разжигающие ненависть, вражду и неприязнь по признаку расы или религии. Закон 1951 года о народном представительстве предусматривает наказание лиц, пытающихся разжигать чувства вражды по признаку расы.

12. С учетом принципа разделения властей в Конституции предусматривается независимая судебная система, а также существование свободной печати, активная деятельность неправительственных организаций и наличие целого ряда институциональных механизмов гражданского общества, дополняющих усилия правительства по искоренению расовой и иной дискриминации людей. Особого упоминания в этой связи заслуживает недавнее создание Национальной комиссии по зарегистрированным кастам и зарегистрированным племенам, Национальной комиссии по меньшинствам и Национальной комиссии по правам человека.

13. О приверженности Индии делу ликвидации расовой дискриминации во всех ее формах, включая апартеид, свидетельствует та роль, которую она играла и играет в этой связи на международном уровне. Индия являлась первой страной, включившей в 1946 году в повестку дня Организации Объединенных Наций вопрос о расизме в Южной Африке. После обретения страной независимости проводимая Индией политика неприятия расовой дискриминации включала применение всеобъемлющих санкций в отношении режима апартеида в Южной Африке, ужесточение дипломатических связей с этой страной и присоединение в октябре 1977 года к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него. Принадлежа к числу членов - основателей Движения неприсоединения, Индия добивалась также того, чтобы проблемы борьбы с расовой дискриминацией и искоренения всех форм эксплуатации и неравенства включались в повестку дня Движения в качестве первоочередных вопросов.

14. Одним из направлений проводимой Индией политики является поддержка принципа равенства государств и индивидов, включая расовое равенство, и дальнейшая работа по осуществлению этой цели в рамках соответствующих международных форумов.

II

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТАТЕЙ 2-7 КОНВЕНЦИИ

Статья 2

15. Конституция Индии запрещает дискриминацию по признаку расы. Статья 15(1) гласит, что государство не может подвергать дискриминации кого-либо из граждан на основании религии, расы, касты, пола, места рождения или любых других признаков. Согласно статье 15(2) никто из граждан не может подвергаться на основании религии, расы, касты, пола, места рождения или любых иных признаков любым формам ограничения, ущемления, умаления или сужения прав в связи с а) доступом в магазины, публичные рестораны, гостиницы и места досуга или б) использованием колодцев, водоемов, пристаней, дорог и мест отдыха, содержащихся целиком или частично за счет государственных средств или предназначенных для пользования широкой публикой. Статья 14 Конституции Индии гласит, что государство не может лишать никакое лицо права на равенство перед законом или равную защиту со стороны закона в пределах территории Индии.

16. Положения индийской Конституции однозначно запрещают правительству финансировать, защищать или поддерживать расовую дискриминацию по любым признакам. Более того, правительство активно поддерживало отдельных лиц и организации, которые боролись с расовой дискриминацией в Южной Африке и в других районах земного шара.

17. Накануне вступления в силу Конституции Индии был предпринят шаг по искоренению расовой дискриминации путем принятия в 1949 году Закона XVII о ликвидации расовой дискриминации. В соответствии с этим законом были упразднены льготы, которыми

пользовались при британском режиме европейцы и американцы в вопросах уголовного и процессуального права. Поскольку в Конституции содержатся конкретные нормы, запрещающие расовую дискриминацию, все предшествующие Конституции законы, противоречившие конституционным положениям, утратили свою силу по причине несоответствия Конституции на основании ее статьи 13 i). Статья 13 ii) далее гласит, что государство не может издавать законы, отменяющие или умаляющие основные права, и любой закон, изданный в нарушение данного положения, объявляется не имеющим силы по причине наличия такого нарушения. Таким образом, в Конституции Индии содержится четкое положение, аннулирующее или лишаящее силы любые законы, которые могут допускать наличие расовой дискриминации.

18. Если статья 15 i) Конституции Индии запрещает дискриминацию со стороны государства, то статья 15 ii) распространяет этот запрет на частных лиц. Данную запретительную норму дополняют положения индийского Уголовного кодекса. Согласно статьям 153(A), 153(B) и 505 Уголовного кодекса Индии разжигание неприязни, вражды и ненависти или недоброжелательных чувств по признаку расы влечет за собой наказание в виде лишения свободы или штрафа.

19. Государство не поощряет действия, способствующие усилению расовых различий. Более того, оно развивало и поддерживало многорасовые организации, которые вели борьбу с апартеидом.

20. Конституция Индии содержит ряд особых положений, касающихся индийцев английского происхождения. Статья 366(2) определяет индейца английского происхождения в качестве "лица, отец или любые другие предки которого по мужской линии являются или являлись потомками европейцев, но который проживает на территории Индии и рожден на этой территории от родителей, обычно на ней проживавших". Конституция предусматривала для индийцев английского происхождения ряд временных льгот (на десятилетний срок), касавшихся устройства на работу и получения стипендий для обучения. Главная цель установленных для индийцев английского происхождения льгот заключалась в том, чтобы смягчить последствия утраты их привилегированного положения, которое они занимали до обретения страной независимости. Кроме того, согласно статьям 331 и 333 президент и губернатор штата может назначать членов англо-индийской общины в парламент и в Законодательную ассамблею, если, по их мнению, эта община недостаточно там представлена.

Статья 3

21. Индия неизменно осуждала расовую сегрегацию и апартеид, выступала за их искоренение и всегда находилась в авангарде борьбы международного сообщества с этими явлениями. До обретения страной независимости Махатма Ганди, проживавший в то время в Южной Африке, явился инициатором движения пассивного сопротивления. Индия являлась первой страной, включившей вопрос о расизме в повестку дня Организации Объединенных Наций еще в 1946 году. Решительная позиция Индии нашла свое

отражение в политике, проводимой страной после получения независимости и включавшей введение санкций против Южной Африки, ограничение любых связей с Южной Африкой, активное участие в разработке Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и присоединение к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него. С целью практической реализации последней из упомянутых конвенций Индия приняла в 1981 году Закон о пресечении апартеида.

22. Кроме того, Индия играла огромную роль в рамках Движения неприсоединения, Содружества и любых других международных форумах, на которых обсуждалась проблема апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке. Так, например, она принимала активное участие в деятельности Специального комитета Организации Объединенных Наций против апартеида - главного органа Организации Объединенных Наций, который постоянно держал в поле зрения проводимую Южной Африкой политику апартеида. Кроме того, Индия принимала активное участие в мероприятиях Сообщества в Южной Африке и являлась членом Комитета министров иностранных дел стран Содружества в составе восьми его членов, созданного на Ванкуверском саммите стран Содружества с целью наблюдения за осуществлением Программы действий в Южной Африке.

Статья 4

23. Согласно Уголовному кодексу Индии наказанию подлежат любые акты, подрывающие гармоничное ее существование различных рас. Подробная информация в этой связи содержалась в периодических докладах, которые были представлены в Комитет ранее.

24. Закон запрещает создавать в Индии организации, поощряющие или разжигающие расовую дискриминацию. Конституция и соответствующие законы четко устанавливают, что государство принимает в рамках закона все необходимые меры с целью предупреждения действий и пропагандистских акций, поощряющих и разжигающих расовую дискриминацию. Члены любой организации, нарушающие закон, автоматически привлекаются к судебной ответственности на основании соответствующих положений Уголовного кодекса Индии.

25. Никакие государственные органы власти или национальные или местные государственные учреждения не могут поощрять или разжигать на территории Индии расовую дискриминацию. Запрещение дискриминации относится к числу предусмотренных Конституцией Индии основных прав, и все основные права подлежат обеспечению в судебном порядке не только применительно к исполнительным государственным органам, но и применительно к парламенту и государственной законодательной власти. Согласно статье 12 Конституции термин "государство" включает правительство и парламент Индии; правительство и законодательная власть каждого штата и любые местные или иные органы власти на территории Индии находятся под контролем правительства Индии. С точки зрения судебных статутах термин "государство" включает также предусмотренные законом органы и статутные корпорации, например страховые компании, национализированные банки, авиационные компании, компании электроснабжения и другие структуры, имеющие право издавать обязательные для исполнения нормы и правила.

Статья 5

26. Право каждого человека на равенство перед законом и на равную защиту со стороны закона на территории Индии относится к числу основных прав Конституции.

27. Статья 21 Конституции гарантирует каждому человеку право на жизнь и личную свободу. Согласно этой статье никто не может быть лишен жизни или личной свободы, кроме как на основании установленной законом процедуры. Любые формы насилия или телесные повреждения вследствие действий какой-либо конкретной группы или учреждения подпадают под сферу применения обычных уголовных законов страны.

28. Статья 19 Конституции Индии гарантирует каждому гражданину все политические права. Статья 16 гарантирует равенство возможностей при найме на государственную службу. В основе индийской политической системы лежит парламентская демократия, поэтому в стране периодически проводятся выборы на основе всеобщего и равного избирательного права для взрослого населения. Все граждане располагают полным набором прав для участия в работе правительства и ведении государственных дел. Согласно статье 125 Конституции никому не может быть отказано во включении в общий избирательный список лишь на основании религии, расы, касты, пола или любого другого признака. Кроме того, статья 125 Закона о народном представительстве предусматривает, что любое лицо, которое в связи с проведением выборов разжигает или пытается разжечь враждебные чувства на основании религии, расы, касты, принадлежности к той или иной общине или языка, подлежит наказанию в виде тюремного заключения и уплаты штрафа.

29. Статья 19 Конституции гарантирует всем гражданам свободу передвижения и выбора места жительства, выражения мнений и убеждений, собраний и ассоциации в пределах территории Индии. Статья 25 гарантирует свободу религии. Согласно статье 300 А каждый человек имеет право на собственность. Гражданские законы страны предусматривают право наследования. Право на гражданство закреплено положениями соответствующего раздела Конституции. Право на вступление в брак и выбор супруга при условии соблюдения требования о минимальном возрасте также предусматривается положениями гражданского права.

30. Право создавать профсоюзы и присоединяться к ним, а также право на доступ к общественным местам относятся к числу основных прав Конституции. Другие из числа предусмотренных Конвенцией экономических, социальных и культурных прав в большинстве своем отражены в разделе Конституции Индии о директивных принципах государственной политики. Эти директивные принципы имеют основополагающее значение в процессе управления страной, хотя и не подлежат исполнению в судебном порядке, поскольку в Конституции отмечается, что обязанность по превращению этих принципов в действующие законы возлагается на государство. Директивные принципы, излагаемые в части IV Конституции Индии, предусматривают право на труд, образование и государственную помощь в пределах экономического потенциала государства и гласят, что государство обязано проводить политику, направленную на обеспечение равной оплаты за равный труд,

справедливых и гуманных условий труда, достойного вознаграждения и т.д. Кроме того, эти принципы призывают государство предоставлять бесплатное и обязательное образование детям в возрасте до 14 лет и обязывают государство совершенствовать систему здравоохранения.

Статья 6

31. Индийская судебная система во главе с Верховным судом является полностью независимой, и все предусмотренные в Конституции Индии права обеспечиваются в судебном порядке. Право обращаться в Верховный суд относится к числу основных прав. Высокие суды на уровне штатов также можно использовать в качестве средства обеспечения соответствующих прав. В тех случаях, когда нарушение прав требует оперативного удовлетворения жалобы, Верховный суд и высокие суды вправе издавать судебные приказы. Судебная система охватывает всю страну и строится на принципе строгой иерархической лестницы, снисходящей до низового уровня и обеспечивающей беспрепятственный доступ к судам со стороны всех граждан. Лицам, которые не в состоянии оплатить услуги адвоката, предоставляются бесплатная правовая помощь и консультативные услуги. Наличие правовой системы, содействующей обеспечению справедливости на основе принципа равных возможностей и предоставления бесплатной правовой помощи, относится к числу директивных принципов государственной политики. Представители правовой системы Индии предпринимают активные усилия с целью внедрения в жизнь таких нововведений, как система народных судов ("лок адалатс") и бюро правовой помощи, в которых населению оказываются бесплатные юридические услуги, при этом административным органам власти рекомендуется урегулировать законные претензии прямо на месте.

32. Несмотря на отсутствие правовых норм, предусматривающих компенсацию в случае нарушения любого из прав человека, индийские суды неоднократно выносили решения о предоставлении компенсации жертвам нарушения прав человека. Недавно Верховный суд заявил, что в случае нарушения государством прав человека и гражданина иск о предоставлении денежной компенсации будет рассматриваться в качестве средства правовой защиты по публичному праву (Нилабати Бехера против штата Орисса, AIR 1993 SC 1961). Согласно сложившейся к настоящему времени судебной практике в области прав человека Верховный суд или Высокий суд имеют право выносить решения о компенсации на основании статей 32 и 226 в связи с грубыми нарушениями прав человека.

Статья 7

33. В соответствии со своими обязательствами по статье 7 Индия предпринимает усилия по борьбе с любыми формами предрассудков, которые приводят к возникновению таких явлений, как расовая дискриминация или межобщинная ненависть. В этой связи предпринимаются целенаправленные и неустанные усилия, направленные на формирование у молодежи надлежащих ценностей начиная со школьного возраста на всех этапах системы образования и при участии средств массовой информации. В учебных программах индийских школ большое место уделяется изучению конституционных норм, касающихся основных прав. Кроме того, в рамках системы образования пропагандируются принципы отделения школы от церкви, уважения прав человека, терпимости и т.д.

34. Свобода печати и средств массовой информации в Индии также гарантирует населению возможность беспрепятственного пользования правом на свободное выражение мнений и

убеждений, что, по мнению правительства Индии, способствует развитию терпимости и дружественных отношений между нациями и народами. В целях пресечения возможных путей распространения расовых или иных предрассудков такие учреждения, как Индийский совет по делам печати и правительство Индии, разработали руководящие принципы, предназначенные соответственно для частных и государственных средств массовой информации. Кроме того, правительством было создано Управление по распространению информации на местах, функции которого заключаются, в частности, в разработке программ по пресечению дискриминации, развитию терпимости и добрососедских отношений на низовом уровне с использованием традиционных и иных средств коммуникации.

35. Индийский совет по культурным связям (ИСКС), имеющий статус автономного органа при министерстве иностранных дел, осуществляет целый ряд интерактивных программ, к числу которых относится празднование Дня Африки в ознаменование дружбы между народами и расами. Этот совет оказывает специальные консультативные услуги иностранным студентам, обучающимся в Индии в рамках различных государственных стипендиальных программ. Кроме того, ИСКС принимает меры, обеспечивающие надлежащее обучение и существование иностранных студентов, подавляющее большинство которых приезжают из развивающихся стран и, следовательно, являются представителями различных рас и народов мира.

36. Правительство содействует углублению взаимопонимания и дружественных отношений на международном уровне путем технического консультирования и предоставления стипендий все большему числу иностранных студентов в рамках Индийской технико-экономической программы сотрудничества, Колумбийского плана и Специального плана Содружества по оказанию помощи африканским странам. Помимо этого, оно оказывает помощь развивающимся странам на двусторонней основе в пределах имеющихся у него ограниченных ресурсов.

37. В рамках предпринимаемых усилий по выполнению обязательств, предусмотренных различными договорами в области прав человека, участниками которых является Индия, индийское правительство придает крайне важное значение информационно-просветительским мерам, содействующим повышению уровня осведомленности населения в области прав человека. Информационно-просветительские меры принимают самые разные формы, включая ориентирование представителей государственных структур на всех уровнях, в том числе полицию, военизированные формирования и вооруженные силы, на необходимость соблюдения, поощрения и защиты прав человека. Все эти мероприятия правительство осуществляет в тесном сотрудничестве с представителями гражданского общества, например неправительственными организациями и Национальной комиссией по правам человека. Права человека изучаются в качестве учебной дисциплины в целом ряде полицейских и военных училищ, например в Национальной полицейской академии "Сардар Валлабхбай Пател", Хайдарабад, и в Национальном институте криминалистики и судебной медицины, Дели.
